

Avis au public



Info Chantieren

→ Version française pages 4-6

Spärung vun der Haaptstrooss

D'Gemeng Mäerzeg informéiert, datt am Kader vun der Ëmgestaltung vun der neier 30er-Zon op der Haaptstrooss, virun der neier Schoul, nach weider Aarbechte musse realiséiert ginn. Dës Aarbechten erfuerderen eng komplett Spärung vun der Strooss fir de gesamte Verkéier.

Dës Spärung ass néideg, fir déi follgend Aarbechten duerchzeféieren:

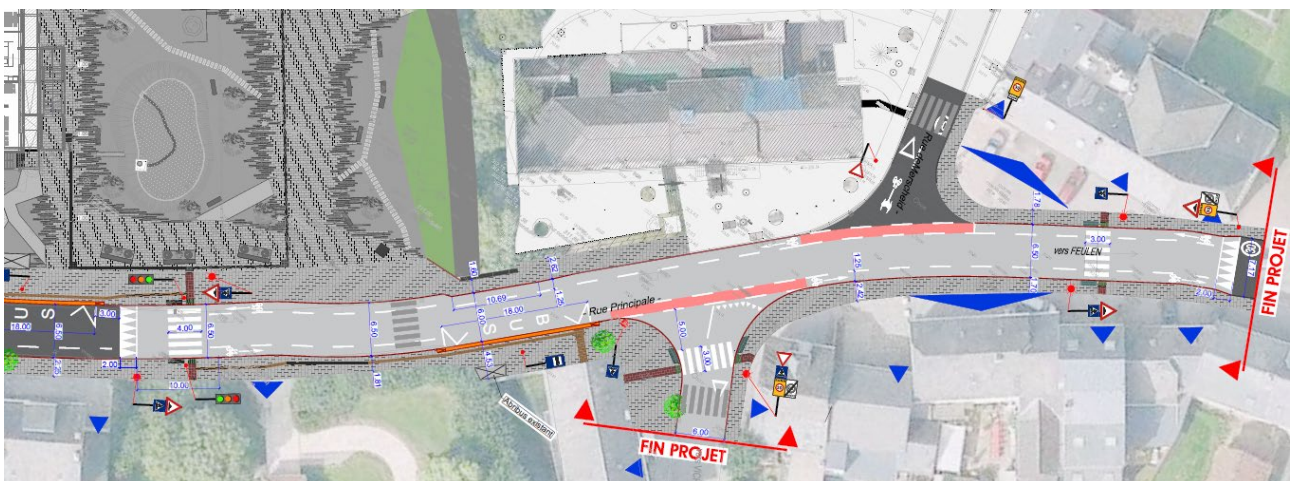
1. Fräsen an Erneiere vum Makadamm – den 29. an 30. Oktober 2026

Wéinst schlechter Ausféierung gëtt de Makadamm op der Haaptstrooss, tëscht de Kräizunge mat der Cité des Romains an der Fléitz, gefräast an nei agebaut. Wärend dësen Aarbechten ass d'Strooss fir de gesamte Verkéier gespaart.

2. Opdroe vun der Epoxy-Beschichtung – vum 2. bis de 6. November 2026

Op den neie Plateau vun der 30er-Zon gëtt eng Epoxy-Beschichtung opgedroen. Dës Aarbechte ginn an zwou Phasen duerchgefouert:

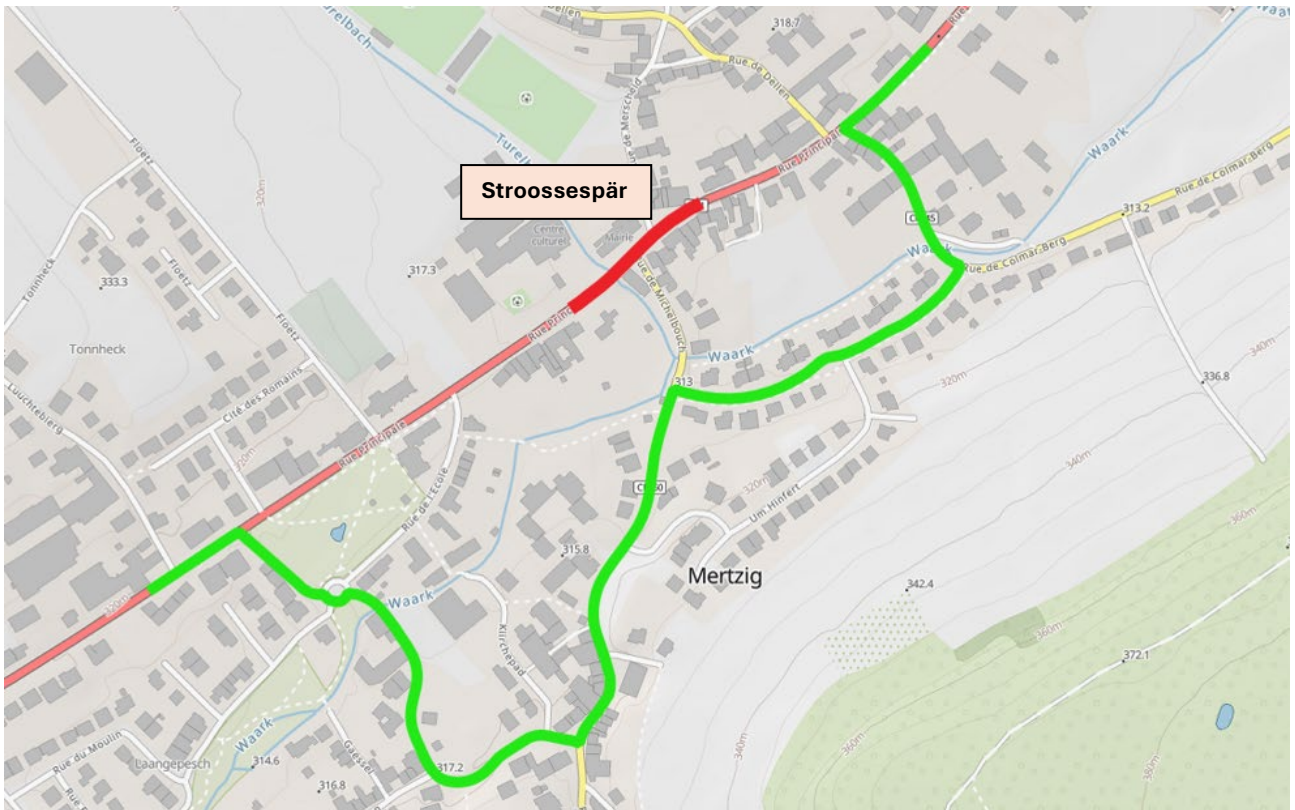
Éischt Phas: Plateau op der Héicht vum Gemengenhais (tëscht den Haiser N°21 an N°9)



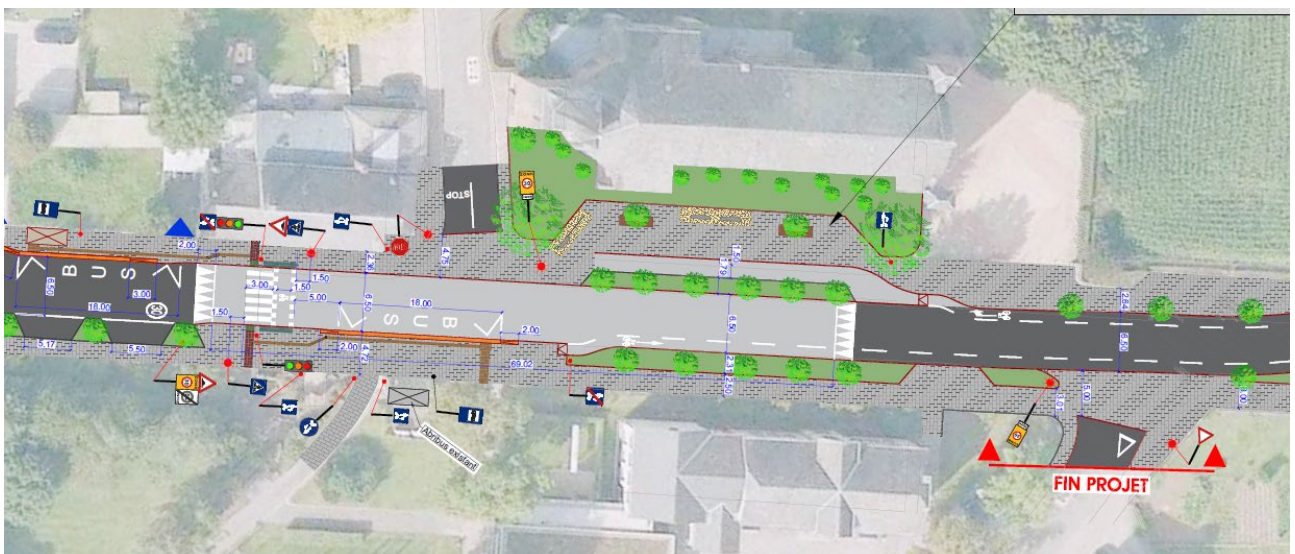
Dës Aarbechte (hellgro um Plang) wäerten ongeféier 2 bis 3 Deeg daueren.

Accès zum Gemengenhaus: Während dëser Zäit ass d’Gemengenhaus iwwer d’Dellenerstrooss accessibel. De Verkéier kann do an déi zwou Richtunge fueren.

Ëmleitung am Duerfzentrum: De Verkéier gëtt iwwer d’Rue de l’École, d’Viichterstrooss, d’Méchelbuecherstrooss an de Collette’s Päschen ëmgeleet.

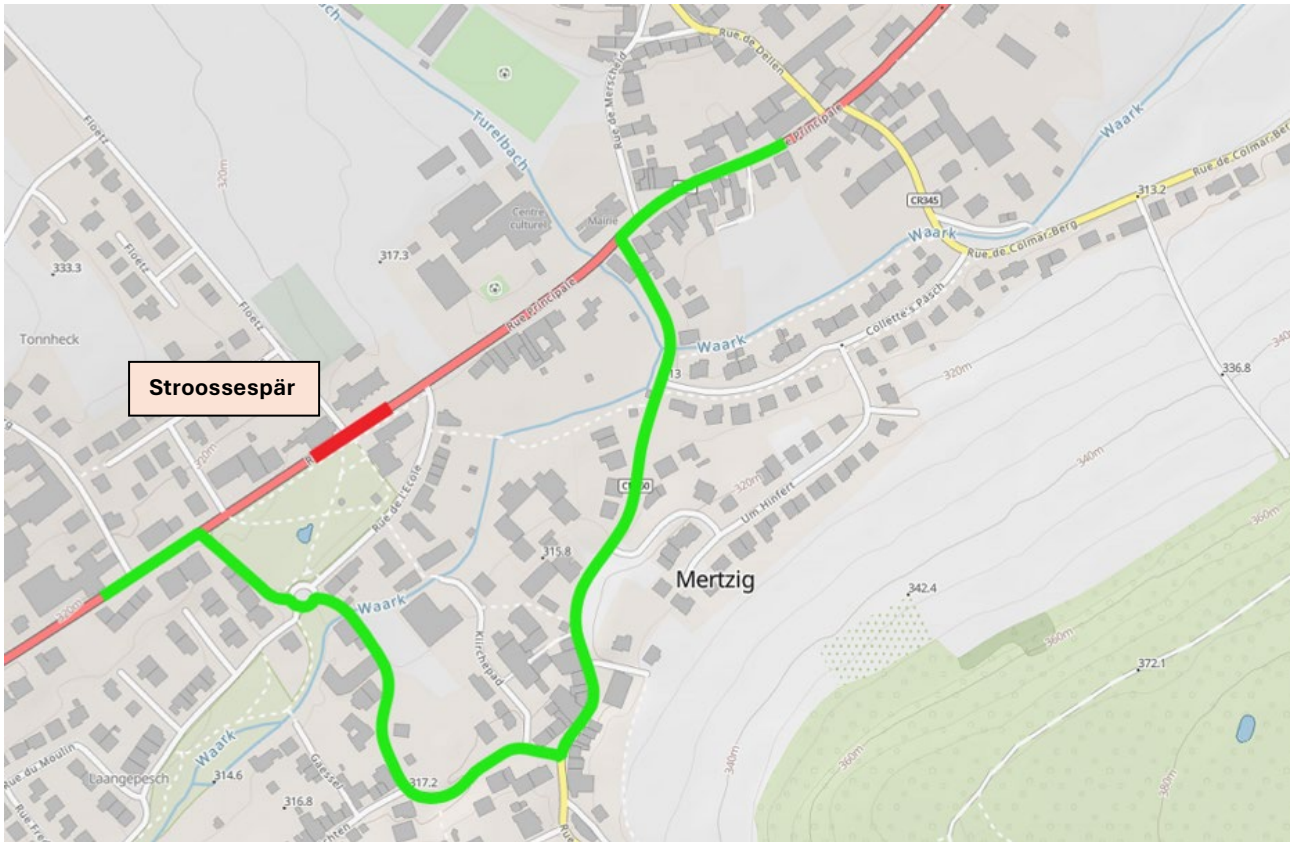


Zweet Phas: Plateau op der Héicht vun der Kierch



Dës Aarbechte wäerten ongeféier 2 Deeg daueren.

Während dëser Phas gëtt de Verkéier iwwer d'Rue de l'École, d'Viichterstrooss an d'Méhelbucherstrooss ëmgeleet.



Mir bieden déi vun den Aarbechte betreffen Awunner dofir, entsprechend Virsiichtsmoossnamen ze treffen an d’Gefierer ausserhalb vun de betraffene Beräicher ze parken.

D'Verwaltung vun de „Ponts et Chaussées“ wäert eng groussraimeg Ëmleedung fir de Schwéiertransport ariichten.

Mir soen lech Merci fir Äert Verständnis an Är Geduld während dësen Aarbechten.

De Schäfferot mat de Gemengenservicer

Info Chantiers

Fermeture de la circulation sur la rue Principale

La Commune de Mertzig informe que, dans le cadre de l'aménagement de la nouvelle zone 30 sur la rue Principale, devant la nouvelle École, des travaux supplémentaires doivent encore être réalisés. Ces travaux nécessitent la fermeture complète de la rue à toute circulation.

Cette fermeture est nécessaire afin de réaliser les travaux suivants :

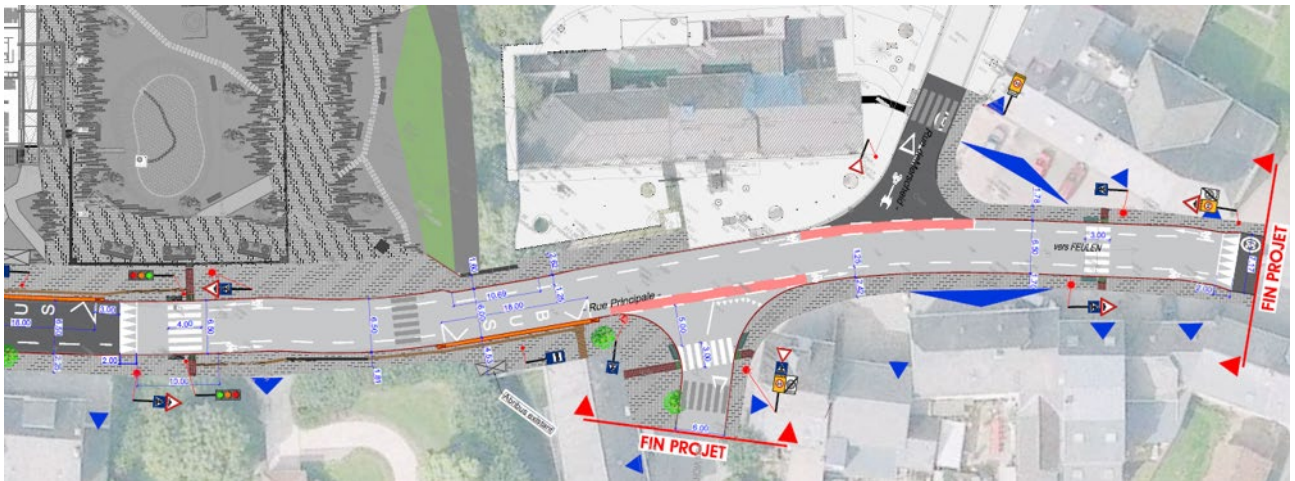
1. Fraisage et renouvellement du revêtement de la chaussée – les 29 et 30 octobre 2026

À cause d'une mauvaise mise en œuvre, le revêtement de la chaussée sur la rue Principale, entre les intersections avec la Cité des Romains et la rue Floetz, sera fraisé puis refait à neuf. Pendant la durée de ces travaux, la rue sera fermée à toute circulation.

2. Application d'un revêtement en résine époxy – du 2 au 6 novembre 2026

Un revêtement en résine époxy sera appliqué sur les nouveaux plateaux de la zone 30. Ces travaux seront réalisés en deux phases :

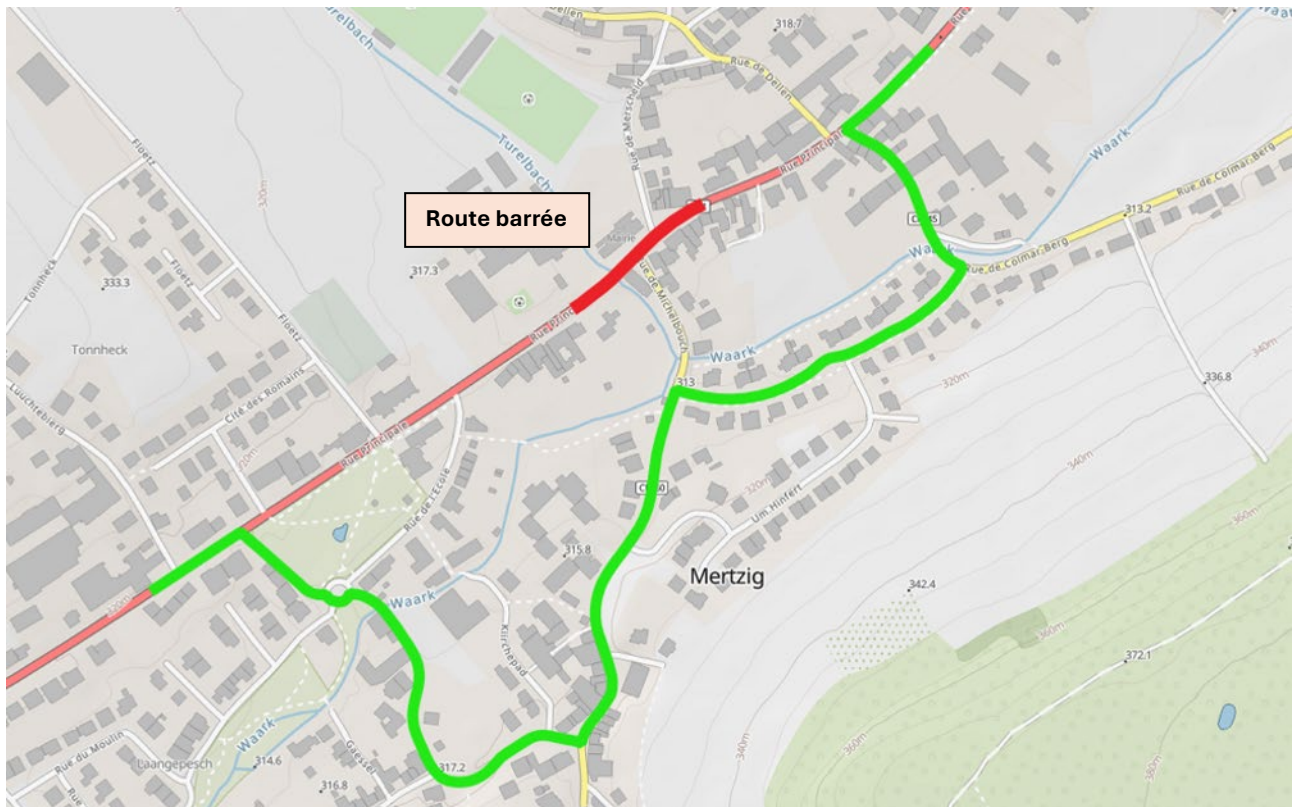
Première phase : plateau situé à hauteur de la Mairie (entre les maisons n° 21 et n° 9)



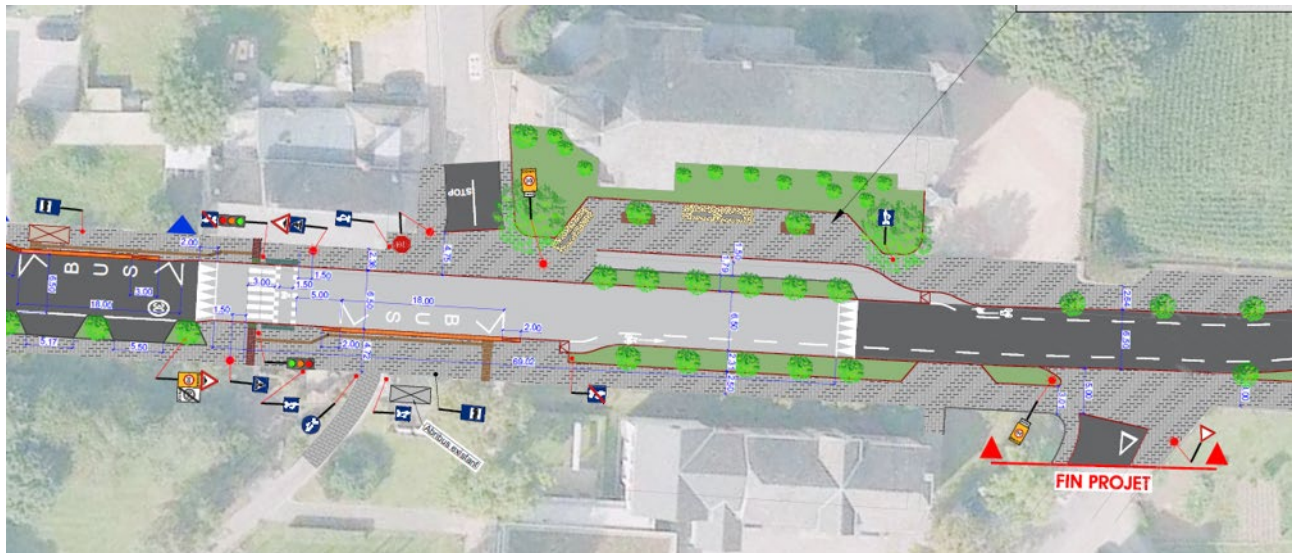
Ces travaux (indiqués en gris clair sur le plan) vont durer environ 2 à 3 jours.

Accès à la Mairie : Pendant cette période, la Mairie restera accessible par la rue de Dellen. La circulation pourra s'effectuer dans les deux sens.

Déviation au centre du village : La circulation sera déviée par la rue de l'École, la rue de Vichten, la rue de Michelbouch et la rue Collette's Päsche.



Deuxième phase : plateau situé à hauteur de l'Église.



Ces travaux vont durer environ 2 jours.

Pendant cette phase, la circulation sera déviée par la rue de l'École, la rue de Vichten et la rue de Michelbouch.



Nous prions les citoyens concernés par les travaux de prendre les précautions nécessaires et de garer les véhicules en dehors des zones concernées.

L'Administration des Ponts et Chaussées mettra en place une déviation pour les poids lourds afin de contourner Mertzig.

Nous vous remercions de votre compréhension et votre patience durant ces travaux.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins avec les Services communaux